

**MEDIENMITTEILUNG  
zur Delegiertenversammlung vom 10. Juni 2017 in Neuchâtel**

An der Delegiertenversammlung hat SVF-ADF suisse folgende Beschlüsse gefasst:

1. SVF-ADF suisse unterstützt die eidgenössische Volksinitiative «Für eine starke Pflege». Da vor allem Frauen im Pflegebereich tätig sind, ist es für SVF-ADF selbstverständlich, sich für eine gute Standards in der Pflege für die gesamte Bevölkerung zu engagieren, was nur durch eine qualitativ hochstehende Ausbildung und optimale Arbeitsbedingungen erreicht werden kann.
2. Im Herbst wird SVF-ADF die eidgenössischen Parlamentarierinnen zu einer Diskussion über das aktuelle Legislaturprogramm einladen.  
Behandelt sollen insbesondere jene Vorstösse werden, welche konkret die Lebensbedingungen von Frauen betreffen.  
SVF-ADF plant damit eine Interventionsstrategie zu entwickeln. Denn es ist notwendig, dass ein Austausch rund um diese Themen mit den Vertreterinnen aller Parteien stattfinden kann. Damit können wir uns besser kennen lernen und uns in frauenpolitischen Fragen gegenseitig besser unterstützen.
3. Unter jenen Themen, welche im Bundesparlament bereits behandelt worden sind, wird SVF-ADF nochmals das Namensgesetz aufgreifen und fordern, dass bei der Eheschliessung wieder früher der Allianz-Namen, also beide Familiennamen (ledig und verheiratet) erlaubt sind. Denn sonst geht zum einen die Identität verloren und vor allem fehlt das Verständnis für die persönliche Geschichte der Familie, ein Problem, welches Frauen und Männer betrifft.
4. Der Name des Verbands SVF-ADF wurde geändert: Neu lautet er nicht nur auf Deutsch „Frauenrechte“ sondern auch bei der französischen Version „droits des **femmes**“. Von jetzt an wendet sich der Verband also auch auf Französisch an alle Frauen.

Beim öffentlichen Nachmittagsprogramm debattierte SVF-ADF über die **Altersvorsorge 2020**. Dabei wurde sie von zwei Fachfrauen, je eine PRO und eine KONTRA, begleitet. Der Reformvorschlag, das sog. «Berset-Paket», bringt selbstverständlich Verbesserungen, doch wie bei allen Abstimmungen mit mehreren inhaltlichen Änderungsvorschlägen gibt es auch unbefriedigende Punkte. Die Erhöhung des AHV-Rentenalters für Frauen von 64 auf neu 65 Jahre hat viele Menschen, sogar bei den Befürworter/innen der Reform, verärgert.

Denn noch immer ist die Gleichstellung nicht erreicht. Es ist deshalb nicht zulässig, noch neue Zugeständnisse von den Frauen zu verlangen. Zuerst muss endlich die Lohngleichheit erreicht werden.

Als positive Punkte möchten wir hervorheben, dass die AHV-Renten sowohl für alleinstehende Personen als auch Paare erhöht werden, und dass bei den über 58 Jahre alten Personen der Schutz bei Arbeitslosigkeit verbessert wird.

Dazu müssen noch zwei Fragen geklärt werden:

- Wie kann die Situation der Frauen bei der beruflichen Vorsorge verbessert werden?  
Denn nach wie vor sind sie diskriminiert.
- Die heikle Frage der Arbeitslosigkeit der Älteren (wie findet man blass eine Arbeitsstelle ab 55 Jahren...) ist weiterhin offen: Will man eine Verschlechterung ihrer Rentensituation verhindern, müssen die Jungen dafür mehr bezahlen; will man hingegen die Jungen entlasten, müssen die älteren Arbeitnehmer/innen Einbussen hinnehmen.

Alle Teilnehmerinnen am Anlass waren sich bewusst, dass eine Reform der Altersvorsorge dringend notwendig ist. Hingegen waren sie sich nicht einig darüber, wie die Ziele am besten erreicht werden können. Da es schliesslich wie auch bei andern Organisationen unterschiedliche Meinungen dazu gab, hat SVF-ADF auf eine PRO oder KONTRA Abstimmungsempfehlung verzichtet hat.

Selbstverständlich bleibt es den einzelnen SVF-ADF Sektionen überlassen, eigene Empfehlungen abzugeben.

**[www.feminism.ch](http://www.feminism.ch)**

adf-svf Association suisse pour les droits de la femme  
Josiane Greub, Puits 27, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Mail: [adf\\_svf\\_secret@bluewin.ch](mailto:adf_svf_secret@bluewin.ch)



Association suisse pour les droits des femmes  
Schweizerischer Verband für Frauenrechte

## COMMUNIQUE DE PRESSE de l'adf/svf suisse suite à son assemblée des déléguées du 10 juin 2017 à Neuchâtel

Lors de son assemblée annuelle des déléguées, l'adf/svf suisse a pris les décisions suivantes:

1. L'adf/svf suisse apporte son soutien à l'initiative « Pour des soins infirmiers forts ». Les femmes sont majoritaires dans le domaine des soins. Il a donc paru naturel à l'adf/svf d'apporter son soutien à la défense de soins de qualité pour la population, ce qui implique une formation de bon niveau et la préservation de conditions de travail optimales.
2. L'adf/svf invitera dans le courant de l'automne les parlementaires fédérales à une discussion sur les enjeux de la législature en cours pour les conditions de vie des femmes. En effet, l'adf/svf souhaite établir une stratégie d'intervention dans ce domaine et il est indispensable qu'un débat puisse avoir lieu avec les représentantes féminines, tous partis confondus. Nous pourrons ainsi mieux nous connaître et développer une entraide féministe bien comprise.
3. Parmi les sujets tranchés par les chambres fédérales il y a quelques temps, l'adf/svf reviendra sur la question du double nom de famille pour les femmes qui le souhaitent. La perte de l'un des deux noms (nom d'origine et nom d'alliance) est premièrement une perte d'identité, mais surtout une perte de lisibilité et de compréhension de l'histoire de chaque famille aussi bien pour les hommes que pour les femmes.
4. Le nom de l'association a été corrigé car il y avait une différence entre la version alémanique (**Frauenrechte**) et la version française (droit de **la** femme). Dorénavant l'association s'adressera aux femmes dans leur ensemble que ce soit en français ou en allemand.

L'adf/svf a débattu de la prochaine votation concernant PV2020. Elle a été accompagnée pour ce faire par deux personnes spécialisées dans le domaine, l'une favorable au OUI. L'autre au NON.

A l'évidence, il y a des améliorations dans la proposition de réforme dite « paquet Berset ». Mais comme dans toutes les votations qui proposent plusieurs changements en même temps, il y a des points qui constituent des régressions.

Bien entendu, le passage de 64 à 65 ans pour la retraite des femmes a beaucoup fâché, même celles qui sont favorables à la réforme. En effet, l'égalité n'est actuellement pas réalisée et il devient indécent de demander quoique ce soit de plus au femmes tant que la question des salaires inégaux n'est pas résolue.

Dans les points positifs, relevons que les ressources fournies par l'AVS aux personnes seules et aux couples seront meilleures et la protection des personnes au-delà de 58 ans en cas de perte d'emploi améliorée. Deux questions restent cependant en suspens :

- la question du déséquilibre créé par les inégalités induites face à la retraite par les moyens capitalisés dans le 2<sup>ème</sup> pilier,
- et la question très délicate du chômage des aîné-e-s (comment retrouver un travail après 55 ans...) qui n'est pas traitée à satisfaction : soit il n'y aura pas d'aggravation mais alors ce sont les jeunes qui auront des soucis supplémentaires pour s'inscrire dans le monde du travail, soit il y aura aggravation et dès lors c'est un transfert de charges sur l'assurance chômage.

Toutes les participantes étaient conscientes qu'une réforme de la prévoyance vieillesse est nécessaire mais ne sont pas parvenues à se mettre d'accord sur les moyens pour y parvenir.

Dès lors, comme beaucoup d'autres associations, partis et syndicats, l'adf/svf suisse est partagée et nous avons renoncé à conclure nos réflexions par un vote qui n'aurait pas permis de respecter les différents points de vue exprimés.

Les sections cantonales qui le souhaitent pourront cependant donner un avis plus tranché.

**[www.feminism.ch](http://www.feminism.ch)**

adf-svf Association suisse pour les droits de la femme

Josiane Greub, Puits 27, 2300 La Chaux-de-Fonds

Mail: [adf\\_svf\\_secret@bluewin.ch](mailto:adf_svf_secret@bluewin.ch)